

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7 953

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Subscription . . .
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 19 DICIEMBRE 1929

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

Indiferencia y libertad

Los periódicos han anunciado elecciones para fecha próxima; las han anunciado de una manera vaga, imprecisa, en una forma nebulosa e inconcreta. Nadie sabe a qué atenerse respecto de estas elecciones ni qué pensar sobre ellas; cierto velo envuelve lo que haya de verdad; acaso en algún rumor, en alguna palabra suelta, o en algún comentario indiscreto se basan las noticias que se han vertido. No importa; lo importante es que se haya dicho; de alguna parte procede el origen; puede o no ser verdad; entonces ya se desmentirá o se confirmará; aún no se ha dado por falsa la noticia; quizás cuando este artículo salga a luz se sabrá algo sobre este asunto de verdadera trascendencia.

Si, tiene verdadera importancia este asunto; es de los más importantes; tal vez el más importante en el momento actual. En todos los momentos asume la primacía sobre los demás; ahora más que en circunstancias normales, después de seis años cumplidos de dictadura. En unas elecciones se juegan los destinos del país, la vida de una nación, su prosperidad, su civilización, el progreso de sus instituciones; por esto es un asunto principal, el más principal de todos. Lo que atañe a nuestra propia vida, a nuestra salud moral, a nuestra libertad, es cosa demasiado íntima y necesaria para merecer la indiferencia. Y todo esto se pone a discusión en las elecciones; hay que ver que el progreso de nuestro país es nuestro propio progreso; su libertad es nuestra libertad; cada habitante, o cada español, es una parte del vasto torso nacional; de cada herida que recibe el torso, la parte se resiente. Por esto la salud de la nación es la salud del ciudadano. No es necesario sacar ejemplos a colación ni acudir a la manoseada Historia; el sentido común penetra la verdad de lo que se dice.

El anuncio de las elecciones no hay duda que ha despertado el interés de algunos hombres. Los hay en España que no son indiferentes; cierto que la masa permanece fría ante las cuestiones políticas; no les da importancia; no calcula lo que representan ni alcanza su significado. Para la masa, la política es un asunto ajeno que no le ha de dar ni pena ni gloria; muchas veces cree ver en ella a un enemigo que le enagena el dinero con impuestos y contribuciones. Política y Estado son enemigos suyos irreconciliables; el dinero que ha de desembolsar le hace aborrecer estos términos que no entiende; y esta ignorancia lo hace individualista, frío por los asuntos de la vida nacional. No es capaz de pensar la masa española que de esa política y de ese Estado depende que pague más impuestos o menos; si fuera capaz de pensarlo, se hubiera visto su interés; muchos ideales hoy ya no lo serían; la realidad hubiera absorbido la abstracción; estarían plasmados en la vida nacional; serían formas concretas que se verían cristalizadas en las instituciones, en el Estado y en las normas de gobierno.

Poco se puede confiar en un pueblo que teme a la política y al Estado. No dudemos que sea de otra manera; este temor, nacido de la incomprensión, existe desde ha tiempo y perdura en las almas ignorantes. Hay, en España hombres superiores, ideales superiores, proyectos superiores; pero no hay pueblo capaz de escuchar o entender a esos hombres; la masa no es apta para realizar en la escena histórica esos ideales y proyectos elevados. Teme al ideal por lo mismo que teme a la política y al Estado; por lo mismo que ve en ambos términos a enemigos y los concibe como contrarios a su hacienda particular. En el ideal ve una cosa nueva a lo existente y la teme; cree que con su realización le sobrevendrá algo malo;

y al pensar así no piensa en sentido colectivo, sino individualmente; únicamente para sí mismo. Y este temor, arraigado y malévolo, ha hecho conservadora a la masa española.

Pero este recelo es una consecuencia lógica de la ignorancia; es un temor de alma bárbara y primitiva, de un alma que aún no ha recibido el bautismo de la civilización moderna. Costa dijo la verdad, la única verdad: «escuela y despensa» es una frase acabada, justa, verdaderamente simbólica; es el traje que necesita el pueblo español para cubrir las protuberancias de atraso e incivilidad. Lo malo es esto, que aún sea verdad, que se pueda aplicar todavía; señal de que no hemos avanzado; señal de que conservamos aún aquella anatomía moral que vió el ilustre jurisconsulto.

Hay que formar el pueblo; ha tiempo que hay que tomarlo; siempre palabras llenas de sentido; huecas porque no hay acción. Hay que formarlo desde arriba; siempre desde arriba; las mentes directoras son las que han de formar esa alma nacional. Ha habido hombres, verdaderos hombres, en el timón del Estado; no han podido estructurar esa alma; es indómita, como los caballos árabes; o no cede a las sugerencias inteligentes o no se ha intentado modelarla.

Si no se hubieran intentado esas sugerencias se podría decir que no ha habido hombres; si se han dado se podría decir que no ha habido pueblo. Mas esas sugerencias —yo diría— no han penetrado la conciencia de la masa. La masa no estaba preparada para recibirlos: era un lenguaje nuevo, un idioma inasequible a su comprensibilidad; eran, en fin, sugerencias perdidas e inútiles. Y por lo mismo que la masa no las comprendía las temía; ahora también las temería; acaso no tanto; la experiencia es un buen libro que enseña con la práctica; despierta el espíritu de su entumecimiento y de su pasividad.

He ahí por qué nuestro pueblo no es político; porque no ha tenido libertad; nuestra Historia no es la de un pueblo libre; pero también es la Historia de un pueblo que no ha hecho nada para libertarse. Ya lo decíamos, de pasada, en nuestro artículo anterior. Es necesario ampliarlo; nuestro pueblo es indiferente; por esto parece que cree y que es fácil de dirigir. Al contrario; no cree en lo nuevo ni aspira a reformarse; es eminentemente conservador, lucha por conservar lo antiguo por miedo a lo moderno.

Hacer una conciencia nueva es cuestión de años, de muchos años; pero para intentarlo es necesaria una cosa imprescindible: la libertad. La libertad es la normalidad de la vida; las conquistas de la civilización sin su concurso son imposibles; el alma ha de tener espacio para sus movimientos intelectivos. La historia de la libertad es siempre la historia del progreso. El ciudadano inteligente observa el panorama nacional; de sus deficiencias saca consecuencias y procura pensar una manera de arreglarlas o eliminarlas; otro también se da cuenta y tiene una idea mejor para hacerlas desaparecer; otro halla un camino expedito para suplirlas con un sistema nuevo. Estos observadores, que analizan, que estudian los hechos y luego deducen aspectos nuevos y normas de mejoración, pueden ser intelectuales o algún otro hombre de talento que se preocupa por las cosas del país. Si hay libertad, estas ideas pueden exponerse, desarrollarse, tomar forma concreta y llegar hasta los escarros si son buenas y adaptables. Muchos ojos que observan y muchas cabezas que piensan, siempre serán en conjunto mejores que una, por sagaz e inteligente que sea; lo malo es que la masa no pueda hacer lo mismo, que no lo haga; por esa escuela que ha recibido

en el pasado, persiste en ser individualista, miedosa, refractaria a lo nuevo.

Es cierto que ha habido Cortes; pero aquí, en España, no representaban la voluntad nacional; el caciquismo doblegaba a las voluntades, a muchas voluntades; y el gobierno mismo casi elegía a los diputados.

En caso de elecciones sería necesaria una reforma; desde luego que funcionando las Cortes estos trabajos se harían; lo necesario ha de hacerse; la experiencia aconseja no caer en los mismos errores que se cayeron. Ahora lo importante es que las elecciones se hagan, que el pueblo pueda emitir su voto, que el pueblo pueda creer en alguien capaz de pensar por él.

C. PONS CATALA

Lo mediocre

Es tanto el uso de la frase mediocre que se hace hoy día en la prensa, en la tribuna y en las conversaciones en tertulia, que la de «mediocre» como si no existiera en el diccionario, leyéndose u oyendo la dichosa frase de moda en toda clase de asuntos; que si la película tal no es gran cosa, que toca de mediocre; que el partido de foot-ball resultó mediocre; que tales fiestas resultaron mediocres; que los pueblos pequeños no pueden dar grandes hombres sino algún mediocre.

Seguendo por este camino no nos extrañará si el mejor día aparecen en la prensa anuncios como el siguiente: «En la fábrica tal se precisa un oficial mediocre», en lugar de decir un medio oficial, carpintero, mecánico o zapatero. Ni tampoco nos podremos extrañar si oímos decir que el primer actor tal, en la representación tuvo a su cargo un papel de mediocre, en lugar del de primera como era de esperar.

Seguramente que muchos escritores que con tanta facilidad gastan la palabra mediocre en sus escritos, se pondrán furiosos en contra de tales barbaridades. Pero sin tener en cuenta sus desatinos, que no son pocos.

No es el mediocre, el hombre que ellos nos quieren dar a entender como si es que por falta de medios económicos no puede llegar a las alturas de los grandes intelectuales. Ni aquellos llamados clase media; ni tampoco los más o menos intelectuales, sino aquel que sin ser intelectual es bueno, útil y trabajador. Sin estas cualidades, no lo son.

Recuerdo haber leído una obra, hará de esto ya unos quince años, obra del inteligente escritor argentino Doctor José Ingenieros, titulada «El hombre mediocre» en la cual queda bien demostrado que el verdadero tipo de hombre mediocre es aquel incapaz de inventar nada nuevo por su propio cerebro y que tiene necesidad que los demás piensen por él; y cita en la tal obra muchos casos aclaratorios, de los cuales quisiera recordar bien uno de muy interesante, pero del que procuraré dar una idea más o menos aproximada; dice así: «a raíz de una polémica surgida entre varios periodistas norteamericanos, sobre cuál era el verdadero hombre mediocre, resolvieron mandar un telegrama al ilustre antropólogo y criminalista César Lombroso para que les aclarara dicha asunto, el cual les contestó con el siguiente lacónico telegrama:

«Mediocre, hombre bueno y trabajador». Fijense bien los que gustan tan fácilmente la palabra mediocre, si viene en buen sentido de aplicación a la cosa que se refieren, principalmente cuando del hombre se trata. No basta querer decir lo que se piensa, hay que saber lo que se dice. De lo contrario, el lector de escasos conocimientos que por regla general forma la mayoría, tendrá un concepto equivocado, dando lugar a discusiones inútiles.

Para saber cual es el verdadero mediocre, basta con dividir en tres clases a los hombres. La primera: los intelectuales útiles a la ciencia; en segundo lugar, los mediocres, que son los buenos y trabajadores, según afirma el sabio Lombroso; y la tercera, los gansos y vividores, a los que podríamos llamar clase parásita; desde el momento que no producen nada de utilidad y viven a costa del producto de los demás.

Así es que debemos reconocer a la fuerza que tan útil y necesario es el hombre mediocre como el intelectual; sin el primero no habría ciencia ni progreso; si el otro faltara el trabajo. Entre los dos forman el complemento indispensable para la Humanidad: brazo y cerebro. Todo trabajo, al fin.

DOSPORSIETE

Ciudadela, diciembre,

Lletres a un mahonès

Apreciat amic:

Després d'una temporada de temps humit, la tenim sa «tramontana» bufent amb tanta frescor i lleugeresa que sembla mentida que sigui tant vella.

Està vist i ben comprovat qu'es nostre vent no necessita coraais ni remeis per conservar ses forces.

Pero mai te pensis que ses coses dels homes siguin tant duraderes com se tramontana. Aquesta bufa un dia i una setmana següent, se calma a poc-poc i retorna es cap d'una temporada tant fresca com abans, juga en ses aigües de dins es port, i engresca furiosament es cops de mar que com a cavalls desbocats s'envesten a ses penyes de la costa.

Esteim dins es mes de Nadal, i es turó de

Menorca no pot granar be si abans no hi hagut colque temporal.

Después de Nadal vindrán els R.ís. Enguany han promés que durán eleccions per se Primavera... ¡Altó si qu'es bon temps! Allavors es cuan floreixen totes ses plantes, i a lavores es; eram qu'enguany veurem florir esplendorosament s'arbre de sa llibertat. Tot lo que comença en el mon, acaba. Es ten

CONFREARE.

Lorenzo Pons Tortella

MEDICO CIRUJANO
Especialista en las enfermedades de los ojos
Consulta de 5 a 4 y a horas convenientes
San Fernando n.º 34.

EL LIBRO QUE VA A PUBLICAR LERROUX

Se titulará "Al servicio de la República" y su autor investiga en él los orígenes de la dictadura

En la Alianza Republicana no hay ningún jefe

Con estos mismos títulos publica «Heraldo de Madrid» la interesante información que a continuación copiamos:

«Publica el «A B C» de hoy: «El jefe de la Alianza Republicana, como otros políticos, ha sentido la necesidad de comunicarse con el gran público mediante el libro. El día 1 aparecerá el volumen, con el título «En servicio de la República».

Será un examen, a grandes rasgos, de la época inmediatamente anterior a 1925, y un estudio detenido de los seis años últimos.»

El autor

«Pues, sí—me dice don Alejandro Lerroux—voy a publicar ahora mi primer libro.

«¿Que se titula, efectivamente, «En servicio de la República?»

«No. «Al servicio, al servicio»...

«¿Y cómo ha nacido en usted la idea de publicar un libro?»

«Sencillamente porque había recibido ofertas de dos editores. Acepté la de Morata, y aquí me tiene usted trabajando en las cuartillas de mi libro. Que no es, en definitiva, sino una serie de impresiones rápidas sobre los jalones que trizan el camino de mi vida pública.

«Entonces eso que dice el «A B C» de que el libro es un estudio detenido de los seis años últimos...»

Lerroux hace un ademán evasivo:

«No hay tal estudio minucioso—dice.—Ni siquiera hay una investigación histórica de la dictadura. Hay, sí, una investigación periodística, cronológica... Busco, en efecto, los orígenes de la actual situación política. Es decir, cómo va preparándose y concentrándose el adventamiento de la dictadura.

Luego estudio la actuación republicana durante estos últimos años, y me refiero también, naturalmente, a mi labor personal. El tema, como usted juzgará, merece un análisis profundo. Pero repito que yo no le he hecho. Estoy escribiendo el libro muy de prisa, casi con fiebre... Quizá si dejase guardadas las cuartillas del libro en el cajón de mi mesa y las leyera al cabo de tres meses tendría que variar algunos capítulos...»

«El libro en usted, ¿es una improvisación?»

Dice que sí. Y añade:

«Pero no crea usted; tengo material más que sobrado para escribir, si le gusta a la gente este primer volumen, otros libros. Claro que sobre temas diferentes.

«¿Siente usted la impaciencia del autor que publica su primer libro?»

Sonríe.

«Hombre, sí...»

Y luego me pregunta con afán:

«¿Usted cree que la obra interesará al público?»

«Ni que decir tiene—le contesto yo.—Y, sobre todo, con la emoción que tienen estos libros políticos de ahora; el de Villanueva, los de Asúa, el de Marcelino Domingo, el de Romanones... Realmente el libro es, hoy por hoy, la única tribuna libre.

Lerroux protesta:

«Pero yo no voy a aprovecharla para decir cosas que no haya dicho ya. Y todo el mundo sabe que yo no soy de los que se muerden la lengua.»

«¿Quiere usted indicarme, explicada ya la idea general del libro, algunos temas, algunos capítulos?»

«Con mucho gusto. Hablo primeramente de mi formación espiritual; relato a seguido algunos hechos calmantes de nuestra historia contemporánea, a los que yo asistí como testigo... Y luego paso a ocuparme de los atentados políticos que aumentaron la crisis de grandes figuras que padecemos; la muerte de Canalejas, la muerte de Dato... De aquí voy al terrorismo, a las Juntas de Defensa, a la indisciplina social, a las huellas de la postguerra... Vea usted si los temas no dan de sí para algo más que unas consideraciones rápidas...»

Trabajo a todas horas...

«¿Y va muy adelantado el libro?»

«Bastante.»

«¿Cuándo trabaja usted en él?»

Lerroux se echa a reír:

«A todas horas: por la mañana, por la tarde... A las ocho de la mañana ya estoy aquí; aquí desayuno; aquí, dispongo mi orden de trabajo...»

«¿Aquí es el despacho. El despacho que todo ustedes conocen ya y que a mí, al cabo de cien intervenciones al líder republicano, me da vergüenza describir.»

«¿Sabe usted lo que he tenido que hacer a fin de disponer de más tiempo libre para mi trabajo?»

«No.»

«Pues reducir la correspondencia y escribir hasta en los intervalos que me dejan las visitas.»

«¿Muchas visitas?»

Don Alejandro hace un gesto de horror.

«¿Uí!»

«¿Y puede usted escribir bien así?»

«No sé... Pero lo cierto es que escribo. De modo tal que el libro estará listo dentro de ocho días.»

Rebusca entre los papeles de su mesa.

«¿Qué busca usted?»

«El capítulo que he escrito hoy.»

«Aparecen las cuartillas. Y Lerroux me las muestra:»

«Vea usted. Se titula «Miscelánea». Varios temas... Defensa de Barcelona contra la imputación de que sólo hubo terrorismo allí; Economía social; Régimen tributario. Ha ciencia municipal; una carta mía, escrita a raíz de un suceso grave en Zaragoza; otra carta contestando a un señor desconocido que, a propósito de ciertas declaraciones que hice, me pidió que le justificara mi afirmación de que la tierra pertenece a quien la trabaja...»

«Pues es un capítulo sugestivo.»

En la puerta

«Don Alejandro. No quiero molestarle más.»

«¡Por Dios! Además, quiénes le va a molestar a usted soy yo.»

«¿Igual?»

«Me refiero al suelto de «A B C». Agradezco mucho el honor con que «A B C» por desconocer nuestra organización, me designa que el llamarme «jefe de la Alianza Republicana», me interesa decir, efectivamente, y sin molestia para el periódico de la mañana, que sí yo soy jefe de algo, es a título de director del Partido Republicano Radical. La Alianza es una federación de fuerzas, que no tiene jefe, o en la que todos somos jefes.»

«¿Nada más, don Alejandro?»

«Me tiene su mano; una mano recia.»

«Nada más.»

JOSE LUIS SALADO.

FABRICA DE SA
C O K
Clase superior

Los finos y acreditados turrone de Jijona y demás clases que vende

JOSE LOPEZ

EL ANTIGUO Y ACREDITADO TURRONERO DE JIJONA

lo puede V. comprar a

750 pesetas kilo, las clases Extras, y a 875 pesetas kilo, las clases antiguas y Especiales

En la CALLE CARLOS III, 42

OBRA NUEVA

Código Penal de 1928

Con las rectificaciones acordadas por R. O. de 30 de octubre y por Decreto-Ley de 10 de diciembre de 1928.

(Edición Calleja)

Precio: 2'50 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

Campo Unión Sportiva

DOMINGO 22 DICIEMBRE

A las 2'30 tarde

GRAN PARTIDO COPA MAHON

Unión Sportiva C. S. España

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios y tropa 0'50 ptas y señoras y niños 0'25 ptas. NOTA: Será indispensable la presentación del re-ibo del mes actual para obtener entrada de socio.

De Mercadal

Por causas ajenas a nuestra voluntad, de jamos la pasada semana de mandar a LA VOZ DE MENORCA, la crónica semanal acus

Poco es lo que podemos consignar en la presente; pero, no por eso queremos permanecer callados, ya que nos consta que las noticias que damos son leídas con gusto por nuestros paisanos, especialmente por los que residen fuera de esta villa.

Natalicio

Hijo de los payeses del predio Llarriach Nou, nació uno de estos días un hermoso niño, el que se puso por nombre Teodoro.

Tanto la madre como el recién nacido es fan perfectamente.

Nuestra felicitación más sincera a los padres y familias respectivas.

Del tiempo

Disfrutamos, hasta hace poco, de un tiempo verdaderamente primaveral; pero hace dos días que se siente bastante frío, gracias al viento Norte, que con bastante fuerza está soplando.

En muchos sembrados se deja sentir la sequía, que los perjudica grandemente.

También se carece, en muchas casas, del agua utilizable para los quehaceres domésticos, pues son ya muchos los pozos que están completamente secos.

De agua potable también se dispone de poca, ya que con lo llovido, hasta la fecha, ha entrado poquísimamente en las cisternas.

Mercadal 18-XII-29.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 19 a las 2-10

Aspectos de la política

OPINIONES Y COMENTARIOS

Declaraciones del marqués de Estella

El diario ministerial oficioso «La Nación» ha publicado unas declaraciones del marqués de Estella, de las que se había dado escueta noticia telegráfica.

He aquí un extracto tomado de la prensa de Barcelona:

Dice que sería un absurdo que la dictadura permitiera, alzando la censura, manejos e intrigas.

La dictadura ha realizado suspensiones y modificaciones inherentes a este régimen, pero ha sido justa y moral.

Unicamente los degenerados víctimas de enfermedad moral, que desgraciadamente abundan, pueden negarlo.

Muchos en cambio han creído que ha llegado la hora de sacrificar los abusos y la tolerancia contando con el apoyo de los Cuerpos armados, del clero y de los funcionarios, etc.

Indudablemente la Dictadura tiene que imponer la fórmula de la solidaridad con el porvenir que no sea una hecatombe ni un desbarajuste.

El régimen anterior a 1925 no tiene derecho a adoptar el empaque de dómimo, tratando de imponer normas que a nosotros nos toca fijar.

La Dictadura no puede irse de una «espanía» con la duda de que puedan sobrevenir anarquías.

Cesará en el día adecuado del año que va a empezar.

Hasta entonces me considero obligado a sostenerme en mi puesto, cueste lo que cueste, se me grato o enojoso, vaya bien o mal a mi salud.

El anteproyecto constitucional elaborado por la Sección 1.ª de la Asamblea no será trabajo baldío.

De acuerdo con el señor Yanguas, el Gobierno se propone que haya tres períodos plenarios con amplitud de horas dedicadas a ruegos y preguntas e interpellaciones.

Para cortar dificultades y abreviar los trámites, he desistido del intento de implantar una nueva Constitución bajo mi Gobierno, pero me preocupa mucho dejar al Rey y a quien me suceda un órgano de apoyo y de consulta que se pueda reunir y recoger los votos de todos los sectores del país designados por mí mismo, así como los asuntos de trámite.

Oportunamente se publicará el pensamiento del Gobierno, bastando asegurar que ahora no será un cambio brusco, y quienes no aceptan otro programa que todo o nada, deben meditar en la consecuencia y responsabilidad que contraen.

Arrestados en libertad

Se ha publicado una nota oficiosa de información obligada, en la que el Gobierno hace saber que no ha resultado ningún cargo contra algunos oficiales y paisanos que han sufrido arresto por espacio de treinta y seis horas.

Se reunían en un bar céntrico y por causas de supuesta conspiración contra la disciplina militar se encerró en las prisiones

militares a los oficiales y en la cárcel modo lo a los paisanos.

Como del estestado instruido con toda la escrupulosidad y fidelidad debidas no resultó ningún cargo contra los susodichos arrestados, se les puso en libertad después de sufrir un día y medio de encierro.

Noticias y sucesos

Del ejército

El Rey ha firmado el pase a la reserva del general Riquelme.

El Diario del Ejército del domingo inserta una disposición confirmada en el cargo de Ayudante de campo del General Gobernador Militar de Menorca, señor Rodríguez, al teniente coronel de artillería don Enrique Fernández Sardiná.

Ha ascendido a general de brigada el coronel de Infantería don José García Zebrate. Se ha firmado una combinación de coronales que no afecta a Baleares.

Los mártires de la aviación

En la escuela de aviación de Albacete realizaba un vuelo de prácticas el teniente don Jaime López.

Sobrevino un accidente que no detalla de momento, se incendió el aparato y aquel oficial murió carbonizado.

El avión quedó destruido completamente.

Globo al que dicen libre

Se tienen ya noticias del llamado globo libre que se remontó en Guadalupe.

No libre del todo, sino al impulso de las corrientes, fué a descender cerca de Lisboa.

De caza

Don Alfonso ha vuelto a salir de caza. Se dedicará a los placeres cinegéticos en la Ciudad Lineal.

Información General

De todo y de todas partes

Ocho fascistas heridos

Faenza 14 (Italia).—Un destacamento de fascistas, que andaba buscando a un asesino por la costa del Adriático, tuvo ocho heridos a consecuencia de los tiros que se le disparó desde la casa de un antifascista.

202

LA MÁSCARA DE HIERRO

EDMUNDO LADOUCETE

199

do a cabo esta loca tentativa cuyo resultado ha sido para vos un nuevo motivo de molestias y para la encantadora señora de Saint Mars, aterrada por semejante escena, una crisis nerviosa; su marido, que la adora, teme que no vuelva a recobrar la razón.

—¡Local! ¡Local!—exclamó monseñor Luis tambaleándose y crispando su mano sobre el pecho.

—O casi loca—continuó cruelmente el marqués de Louvois.—En cuanto al monje y al espadachín, que, seguramente, han obrado por voluntad vuestra, son ya perseguidos y acorralados y no tardarán en traerlos aquí para que el verdugo se encargue de mandarlos al infierno o al cielo. Por fin, las personas a quienes comprometisteis en la corte, como tienen ya satisfechas sus ambiciones, os han olvidado completamente. Así, pues, monseñor, para la tranquilidad de vuestra alma, ahorrados el deber de emplear nuevas medidas de rigor, alentando tentativas tan ridiculas como inútiles.

A pasos lentos, con la cabeza inclinada y seguido por Louvois en la misma actitud respetuosa, monseñor Luis entró nuevamente en la torre de abajo y en su fría celda, a través de los corredores de donde todos había huido, sobrecogidos por el terror profundo que inspiraba aquella víctima del Rey.

En el momento en que acababa de desaparecer cayó una cortina que hasta entonces había tenido levantada una mano fina y delicada en las habita-

Lois penetró solo en la estancia cuya puerta quedó abierta, pero de manera que todos permanecieran a distancia suficiente para no oír nada de la conversación.

El preso esperó a su orgulloso visitante sentado en el sillón, y el altivo marqués de Louvois entró, sombrero en mano, saludando profundamente. Permaneció en pie y descubriendo durante toda la entrevista. Se informó del estado de salud de monseñor Luis; trató por medio de hábiles preguntas, de formarse idea de sus pensamientos y de cerciorarse de si abrigaba peligrosos designios.

Monseñor Luis estuvo frío y digno, y la mayor parte de las veces contestó solamente con monosílabos.

—En fin, monseñor—preguntó el ministro, apurada ya la paciencia,—¿qué le diré de vuestra parte al Rey, que con mi visita, os da una prueba de su benevolencia?

El preso se levantó con aire de soberano que despidió a su vasallo:

—Podéis decirle, caballero, que nada espero de quien me lo ha quitado todo.

—El Rey es compasivo y magnánimo,

—Por esto, sin duda, no contento con haber dado una prisión a mi cuerpo, me ha procurado otra para el rostro.

—Monseñor, no repetiré estas palabras a Su Majestad, porque ulcerarían su corazón... Unicamente yo, monseñor, os rogaré que me hagáis el

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados Escupinas Caneloni Pescado salsa verde Ternera estofada

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados Arroz a la americana Frito variado Pescado a la parrilla Chuletas de cerdo

Postres variados

Table with 2 columns: Price/Description and Pesetas. Rows include ticket prices for 10, 15, and 20 people, and a monthly menu.

CHAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
: para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA-Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relojería y Óptica

CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHÓN

ARTICULOS PARA REGALO

EL BARATO

Carlos III número 37

Paraguas caballero desde . . . 2'00 pta.
Mantas grandísimas 7'50 »
Camiseta Punto Inglés 2'90 »

Indiscutible

la casa **Manolo Cardona**
Es la que alquila los mejores pianos a los
precios más limitados

Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y No-
vedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfien de imitaciones. Exijanlo siempre

GENEROS DE PUNTO

FANTASTICO SURTIDO A PRECIOS BARATISIMOS

EN LA SUCURSAL TERRES

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento en
ro de 1980, de las Deudas Interior, Exter-
ior y Amortizable.

Asimismo descontamos el cupón de igual
vencimiento de las obligaciones Norte. Prio-
ridad de Barcelona, como también el de otros
valores, siempre que su importe líquido no
sea conocido.

Plumas silográficas

Gran variedad, de las más
conocidas marcas y diver-
sidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento
enro de las Deudas Interior, Exterior y
Amortizable.

También descontamos los demás cupones
de otros valores de vencimiento fijo, siempre
que su importe líquido no sea conocido.

Los resultados conseguidos en el Campeonato Nacional de Mecanografía celebrado en Barcelona en noviembre de 1929, representan otro gran triunfo de la UNDERWOOD

- 1.º Rafael Pérez Olariaga — neto 62 palabras por minuto sobre UNDERWOOD
- 2.º M.ª Dolores Roca — » 60 » » » » » UNDERWOOD
- 3.º Enrique Marimón — » 60 » » » » » UNDERWOOD
- 4.º José Bover — » 59 » » » » » UNDERWOOD
- 5.º Elly Spoerri — » 57 » » » » » UNDERWOOD

Todos los primeros puestos para la

Underwood
de 72 participantes, 45 han concurido con

Underwood
El Campeón de las máquinas
La máquina de los Campeones

Pida Vd. siempre

UNDERWOOD
Compañía Mecanográfica
Guillermo Trúniger, S. A.
BARCELONA

De aquí y de allá

CAUSA ALARMA EL AUMENTO DE AC- CIDENTES AUTOMOVILISTAS

Londres 12. — Los periódicos expresan
su alarma ante el aumento de accidentes auto-
movilistas en las calles londinenses, que llega
a adquirir graves caracteres.

El «Daily Telegraph» y el «Daily Chronicle»
publican hoy la estadística de los atropellos
y choques de automóviles que se han produ-
cido en la capital en el período comprendido
entre el mes de julio y el mes de octubre ú-
ltimo, y a consecuencia de los cuales han re-
sultado 840 personas muertas y 16.260 perso-
nas heridas.

LINA JOVEN, CAPITANA DE PUERTO

Londres 12. — Las autoridades de Paington
han decidido confiar las funciones de capitán
de puerto a una joven de veintinueve años, la se-
ñorita Stella Gale.

Es la primera vez en Inglaterra que se nom-
bra a una mujer para un cargo de este género,
que exige conocimientos especiales.

UN TIBURON CON DOS CABEZAS

Nueva York, 12. — Unos pescadores de
Seabright (Nueva Jersey) han pescado un pe-
queño tiburón con dos cabezas y dos colas.
Es el primer animal de este tipo que se cono-
ce.

El animal ha podido ser transportado vivo al
Acuario de Nueva York, donde ha sido estu-
diado. El tiburón de dos cabezas no tiene,
sin embargo, más que un estómago, alimenta-
do por dos bocas y dos esófagos.

EL «RAID» ANTARTICO

Nueva York 9. — Bowman, director de la So-
ciedad norteamericana de Geografía, ha de-
clarado que el «raid» antártico realizado por
el aviator Byrd permite a los Estados Uni-
dos reivindicar una extensión de 8 500 millas
cuadradas de terrenos no conocidos a lo lar-
go de las costas antárticas.

EN LA ALTA SILESIA POLACA

Varsovia 9. — La Agencia Par anuncia que
en las elecciones rurales celebradas en la
Alta Silesia polaca han participado el 91 por
100 de los electores. Los candidatos polacos
han obtenido en total 160.000 votos, es decir,
un 80 por 100 del número de votantes, y los
alemanes obtuvieron 57.000, es decir, el 20
por 100. En las elecciones celebradas en
1926, los candidatos polacos obtuvieron el
69 por 100 del número total de votos, y los
alemanes el 31 por 100.

Del número total de puestos de consejeros
municipales, que se eleva a 2 619, los candi-
datos polacos han obtenido 2 597, o sea el
91,5 por 100, y los alemanes solamente el 22,2.

Se ha puesto a la venta el primer número de

FEMINA

MAGAZINE QUINCENAL
NOVELAS GRANDES Y CORTAS
CRONICAS Y REPORTAJES
VARIADAS SECCIONES DE UTILIDAD
Y DE RECREO

116 páginas UNA PESETA

Puede adquirirse en esta ciudad en la Tipo-
grafía Mahonesa.

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 diciembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 25
Id id B. 1920	92 25
Interior 4 p 100 A	75 90
Id id B	75 50
Amortizable 5 p 100 A. 1917	89 55
Id id B. 1917	89 55
Exterior 4 p 100 A	87 00
Id id B	86 90
Obligaciones Norte Prioridad.	75 00
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	69 25
Transatlánticas 4 p 100	00 00
Id id 2.ª p 100 1920	00 00
Id id id 1922	98 00
Andaluzes 2.ª serie fijo	88 25
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	00 00
Id id id 5 p 100	97 15
Id id id 6 p 100	108 35
Franco cheque París	93 55
Liras id Roma	57 95
Dóllars id New-York	7 227 5
Liras id Londres	55 50

MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	140 25
Onzas y sus fracciones	140 25
Isabélinas	141 25

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dólar	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100	
» » » 6% E 1916	100	
» » » 5% E 1921		100
Emplo. 100.000 pias		100
Ayunto. Mahón 5% E 1921		100
Emplo. 45.000 pias		100
Ayunto. Mahón 6% E 1925		100
» » » 6% E 1927		100
Libre impuestos		100
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.		105
» Banco de Menorca	5	115
» Banco de Ferreries	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	75
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alum.	10	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 diciembre de 1929

Franco cheque	28 55
Liras id	55 50
Dóllars id	7 227 5
Liras id	57 95
Interior serie A.	74 00
Id id B.	75 50
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	92 50
Id id B 1920.	92 50
Exterior serie A	87 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
Id id F. C. Norte Prio- ridad 5 p 100	75 00
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	89 60
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	89 60
Obligaciones Sdad. Gene- ral Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	109 90
Id Alicante id	104 20
Id Andaluza id	66 50
Id Orensas id	00 00
Id Coloniales id	121 25

Jacinto Benavente

Pepa Doncel

La famosa comedia en tres actos

Precio: CINCUENTA CENTIMOS.

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la Ti-
pografía Mahonesa, calle Nueva.

favor de pasearos conmigo un momento en el patio del castillo.

—¿Para qué?

—Monseñor, lamentaría muchísimo que me rehusarais este favor, porque entonces me vería obligado a delegar en unos soldados o carceleros el cuidado de acompañaros, y su grosería...

—Os comprendo, caballero; es una orden que me imponéis. Como queráis. Apuraré las heces de mi cáliz. Seguidme, caballero.

Salieron, pero en el momento en que monseñor Luis franqueaba el umbral de la estancia oyóse en el exterior el redoble del tambor.

—¿Qué es esto, caballero?—preguntó el joven gentilhomme.

—Esto significa, monseñor, que, en adelante, nadie, bajo pena de muerte, deberá hallarse en estos corredores, patios o jardines, ni a vuestro paso, cuando salgáis de vuestra habitación.

El gentilhomme bajó tristemente la cabeza y continuó en silencio su camino. Louvois y él llegaron de esta suerte al patio interior del castillo rodeado de los edificios y dominado por las torres de la fortaleza.

—Os he obedecido, caballero—dijo monseñor Luis deteniéndose en el centro del patio.—¿Qué más deseáis?

—¡Mirad, monseñor!—replicó el ministro señalando con la mano la cima de la torre de abajo.

El desgraciado prisionero levantó la mirada hacia aquel lado y profirió una exclamación sorda. Allí, arriba, en lo alto de las almenas, de manera que hasta los mismos habitantes de la aldea pudieran verlos, se balanceaban en el extremo de largas cuerdas una docena de cadáveres, y entre ellos pudo reconocer el del conde de Brévannes.

Louvois no dijo nada durante algunos minutos, y luego, con voz en que, a su pesar, se advertía sin nuestra alegría, dijo:

—Monseñor, Dios habrá tenido piedad del alma de esos desgraciados, porque no fueron culpables de ningún crimen.

—Entonces, caballero, ¿qué expían con este terrible castigo?

—Sencillamente la imprudencia que vos habéis cometido, monseñor.

El desgraciado dejó caer los brazos a lo largo del cuerpo y desesperado inclinó la cabeza sobre el pecho, como si no pudiera sostener el peso del horrible casco de hierro debido a la cruel inventiva de Louvois, y éste, a través de la rejilla que reemplazaba la visera, tuvo la satisfacción de ver que algunas lágrimas salían de los ojos de aquel mártir y se perdían a lo largo de sus pálidas mejillas.

—Después de todo—continuó Louvois con burlesca voz,—éstos no son los más desgraciados, puesto que han muerto, en tanto que los otros...

—¿De quiénes queréis hablar?

—¡Eh, monseñor! De los amigos que han lleva-